

(19) **DANMARK**

(10) **DK/EP 2067650 T3**



Patent- og  
Varemærkestyrelsen

(12) **Oversættelse af  
europæisk patentskrift**

- 
- (51) Int.Cl.: **B 60 M 1/02 (2006.01)** **B 61 L 23/06 (2006.01)**
- (45) Oversættelsen bekendtgjort den: **2021-05-25**
- (80) Dato for Den Europæiske Patentmyndigheds bekendtgørelse om meddelelse af patentet: **2021-04-28**
- (86) Europæisk ansøgning nr.: **08105924.8**
- (86) Europæisk indleveringsdag: **2008-12-03**
- (87) Den europæiske ansøgnings publiceringsdag: **2009-06-10**
- (30) Prioritet: **2007-12-04 NL 1034790**
- (84) Designerede stater: **AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR**
- (73) Patenthaver: **VolkerWessels Intellectuele Eigendom B.V., Podium 9, 3826 PA Amersfoort, Holland**
- (72) Opfinder: **Bronsvort, Erik, p/a Lange Dreef 7, 4131 NJ, Vianen, Holland**
- (74) Fuldmægtig i Danmark: **NORDIC PATENT SERVICE A/S, Bredgade 30, 1260 København K, Danmark**
- (54) Benævnelse: **Kortslutningsanordning**
- (56) Fremdragne publikationer:  
**EP-A- 1 125 787**  
**EP-A- 1 323 612**  
**DE-U- 7 514 704**  
**NL-C1- 1 008 790**  
**US-A- 5 021 008**  
**US-A1- 2003 036 294**



## DESCRIPTION

**[0001]** The invention relates to providing a temporary galvanic connection between galvanic leads, particularly in the field of (electrical) trains and such vehicles, such as between rails. For train application it specifically concerns simulation of the presence of a train in a secured track section. If work is carried out near a track section, it is typical to provide a short circuit bridge between both rails, such that a train is simulated, such that the track relay disconnects.

**[0002]** Technical background for rail application is e.g. offered by NL1000713 (Railbedrijven BV) and EP0847339 (Railpro BV). EP 1 323 612 A provides the closest prior art on which the preamble of the attached claim 1 is based.

**[0003]** Aspects that are important, is making sure that the short circuit bridge functions properly, such that it is sure that the track relay or such element taking the track out of service functions properly. This preferably without the requirement to observe the position of the signalling post along the track. Further it is important to be sure that after the short circuit bridge is positioned and the track section is safe for work, this safety is not lost accidentally, e.g. because the resistance of the bridge increases by which the track relay activates again.

**[0004]** Embodiments wherein the short circuit bridge or such device is provided with a rod or such rigid element which extends over substantially the complete distance between the rails of the track, do not belong to the invention. In stead use is made of a preferably along substantially its complete length flexible elongate element, such as rope or cable, with at both ends a member for temporary connection to a rail, e.g. the foot of it. Preferably the short circuit bridge comprises exactly one such flexible element. The flexible element preferably has two or more, more preferably at least four, galvanic leads which are preferably electrically isolated mutually. Preferably along the length of the flexible element, more preferably midway its length, there is a housing to contain e.g. one or more of a detection, signalling, warning, displaying, registration system. The connection between flexible element, connection member and/or housing is preferably pull tight. E.g. a lamp or loudspeaker is provided at the housing to provide a signal to people nearby. Also the housing can be provided with a transmitter to e.g. wireless transfer a radio signal to a receiver at an operator.

**[0005]** A part of the elongated, flexible element could be completely or partly be replaced by an elongated rigid element, which can possibly pivot at one or more locations along its length, e.g. a rod which is e.g. hollow and through which a galvanic lead runs, or said rod itself provides a galvanic lead.

**[0006]** Preferably two galvanic leads are connected to a connection of a rail connection assembly, e.g. a connector clip. Preferably said assembly is provided such that the ends of both leads are mutually isolated when the assembly is not connected to the rail while the ends of both leads are through the rail electrically connected when the assembly is connected to a rail. Both leads can e.g. be electrically connected with one of both jaws of a pair of pincers

which is clamped onto the rail for electrical connection, wherein the pincer is provided such that the locations coming in contact with the rail, e.g. a tooth directed towards the opposite jaw, at the one and other jaw are mutually isolated and in the inactive situation of the pincer, when it is not clamped onto the rail, have no mutual electrical contact, such that they are only electrically connected, when between them an electrically conducting item, such as a rail, is clamped. Then there is an electrical circuit from the one leads to the one contact point and then through the between the contact points clamped part of the rail to the other contact point and then to the other lead.

**[0007]** The one contact point preferably engages the one, e.g. upper side and the other contact point the other, e.g. lower side, of the rail.

**[0008]** It is proposed with the invention, as reflected in the claims, to make use of a clamping device that belongs to the short circuit bridge for temporary connection to a rail, e.g. its foot. This clamping device is based on a pincer, scissors or clipping element, thus comprising two elongated, rigid and preferably substantially identical legs which both have a clamping jaw and a gripping part and there between a pivot where both legs are pivotably connected mutually, such that by pivoting around the pivot the jaws move towards each other while at the same time the gripping parts move away from each other (such as with a laundry clip) or towards each other (such as with a scissors or pincer) . Preferably clamping jaw and gripping part of the one leg are in mutual extension and/or at the same side of the pivot (such as with a laundry clip), such that when the gripping parts move towards each other, the clamping jaws pivot away from each other. Preferably the clamping device has a resilient device that biases the jaws towards each other. Jaws and grips are preferably made of metal, such as steel.

**[0009]** The jaw can be e.g. based on a so called welding clamp which during electrical welding is clamped to the item to have an electrical connection with it.

**[0010]** Each jaw preferably has a to the other jaw directed contact point with preferably sharp contact surface. The contact point is preferably galvanically isolated from the clamping device and/or the other contact point. Preferably one or more galvanic leads are connected to the contact point, e.g. the leads which extend through the flexible element.

**[0011]** The clamping device preferably has a spacing or stop element to limit the distance over which the jaws can be moved to each other, preferably to make sure that the jaws and/or contact points can not be pivoted such that they make mutual contact. The stop element is preferably a spacer which is preferably galvanic isolating.

**[0012]** The clamping device preferably has a spacing or stop element to limit the distance that an item that is to be clamped with the device, such as the foot of a rail, can project between the jaws, e.g. to avoid that the item makes unintended contact with a part of the clamping device.

**[0013]** The clamping device preferably has a bearing element to bear against the rail when the device is clamped to it with its jaws while in the operating condition. The bearing element is

preferably galvanically isolated. The bearing element is preferably provided at a jaw and is preferably directed to the opposite clamping jaw. The bearing element is preferably provided at the side of the contact point which is directed away from the side that faces the pivot.

**[0014]** The clamping device preferably has a locking device and/or switchable biasing device for locking of the position and/or to selectively bias the jaws in a predetermined pivoting direction. Preferably these two devices are integrated. Preferably one or both these devices are provided at a gripping part, preferably at the (free) end remote from the pivot. One or both these devices are preferably mounted such that they can pivot. The switchable biasing device is preferably designed to increase the biasing force with which the contact points are pressed onto the rail foot. If this device is switched off, one can open the jaws easily by hand. The position locking is designed to make sure that if the clamping device is positioned according to the rules, it can not be removed by an unauthorised person. For that preferably use is made of a lock device, the key of which e.g. is at the supervisor.

**[0015]** The invention can be embodied in different manners and all are within the patent protection. Now a presently preferred embodiment is illustrated by way of the drawing. The drawing shows a clamp of the invention in side view.

**[0016]** The clamp belongs to a short circuit bridge made from a housing for electronics from which at both sides a flexible cable projects with at the both free ends a clamp. The cable contains two or four mutually isolated metal wires, that are connected to the electronics within the housing and to the clamps. The cables are about equal in length and sufficient long such that each clamp can be clamped onto the foot of the rail of a track.

**[0017]** The clamp is based on a clamp as disclosed in Swiss patent CH394333, published 30 November 1965. The clamp disclosed in it is designed to ground welding equipment.

**[0018]** This clamp is modified as follows:

At each jaw 2 there is at the side facing the other jaw a contact part 1 of hard metal with to the other jaw directed sharp contact surface. Each part 1 is galvanically isolated from the clamp and to each part 1 is a respectively are two relevant metal wires from the cable 3 connected. Thus the parts 1 of a clamp are galvanically isolated from each other connected to the electronics within the housing.

**[0019]** Between the jaws a spacer or stop element 4 of galvanically isolating material is mounted to prevent that the jaws 2 by the (continuous operating) biasing spring (e.g. an around rod 8 rolled coil spring of which the one end bears against the one and the other end bears against the other gripping part 7 with bias) move so far to each other, that the contact parts 1 touch each other. This spacer is present between the contact parts and the pivot 5 of the clamp. This element 4 avoids also that the rail foot is inserted too far between the jaws and makes contact with metal parts of the clamp, e.g. from the root of the jaws to the pivot 5 extending material.

**[0020]** One of the jaws has at the free end a bearing element 6. The part 1 and said jaw 2 is present between said element 6 and the pivot 5. The element 6 bears against the lower side of the rail foot to stabilise the clamp.

**[0021]** At the free end of one of the parts 7 there is a rod 8 with operating button 9 mounted pivoting around pin 10. The rod projects through a coil like compression spring 11. The free end of the other gripping part 7 has a to its from the jaw 2 away directed end open slit in and out of which the rod 8 can be pivoted.

**[0022]** Starting from the situation shown in which the rod 8 is pivoted to the right compared to the illustrated situation until out of engagement with the slit, one operates as follows: If the jaws of the clamp are clamped on the foot of the rail, the rod 8 is pivoted to the left into the slit, wherein the compression spring 11 pivots with a shoulder 12 below the gripping part and thus additionally biases the clamping jaws towards each other, such that a the jaws 2 towards each other biasing force is provided, which only hardly or even not can be met by a to the gripping parts 7 given hand force. The stroke over which the compression spring 11 can be depressed is limited by a stop (not shown) at the rod, such that with typically within the slit positioned rod 8, the parts 7 can hardly be moved to each other such that the clamp can not be opened unintentionally.

**[0023]** With the locking device (not shown) one can avoid that the rod 8 is removed from its illustrated active position unintentionally. E.g. the locking device has a lock operated by a key.

**[0024]** By pivoting the parts 7 in the direction of the arrows B towards each other around pin 5, the jaws 2 pivot away from each other around pin 5. The spring 11 offers a force acting in the direction of the arrows C, against pivoting according to the arrows B.

**[0025]** Thus, preferably one or more of the following applies: to electrically bridge two rails of a track, two mutually galvanic isolated leads are provided, which at their free ends are electrically connected to the jaws of a first pincer and second pincer, respectively, which each are clamped onto one of both rails of the track. These pincers are designed such that in unloaded condition the parts of the jaws that are designed to make electrically conducting contact with the rail during typical use, are electrically isolated from each other and an electrical connection between said part of the one jaw and the corresponding part of the other jaw of the same pincer is only provided, when there between a rail or other electrically conducting item is clamped. Preferably the end of the one lead is, e.g., combined with the one jaw and the corresponding end of the other lead is combined with the corresponding end of the other lead of the same pincer, such that said ends are only electrically conducting connected to each other, when a rail or other electrically conducting item is typically clamped between the jaws of the relative pincer. The pincers are provided with a feature to increase the clamping and/or contact force, to avoid unintentional opening and/or losing of contact and/or unauthorised opening and/or losing of contact, which three features are preferably integrated in a sub assembly.

# REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

## Patent documents cited in the description

- [NL1000713 \[0002\]](#)
- [EP0847339A \[0002\]](#)
- [EP1323612A \[0002\]](#)
- [CH394333 \[0017\]](#)

## Patentkrav

1. Kortslutningsanordning, der omfatter et fleksibelt aflangt element med på begge sider en klemme som et forbindelselement, til midlertidig montering til en skinne og på et sted langs  
5 længden af det fleksible element og i en afstand fra klemmerne et hus med ét eller flere af et detekterings-, signalerings-, advarsels-, visnings- eller registreringssystem, hvor klemmen er forsynet med to kontaktpunkter (1), hvilke kontaktpunkter er galvanisk isoleret fra klemmen og/eller det andet kontaktpunkt, og en galvanisk leder (3) er forbundet med kontaktpunkterne, kendetegnet ved, at klemmen er et sakselignende element, hvoraf hver kæbe  
10 (2) har ét mod den anden kæbe orienteret kontaktpunkt (1) med skarp kontaktflade, og klemmen har en forspændingsanordning (11), der kan omkobles, til selektivt at forspænde kæberne (2) i en forhåndsbestemt drejeretning (B) for at øge den forspændingskraft, hvorved kontaktpunkterne (1) presses mod skinnefoden.
- 15 2. Anordning ifølge krav 1, hvor, i forhold til klemmen, et bens kæbe (2) og greb (7) ligger i gensidig forlængelse og/eller på den samme side af drejepunktet (5), således at, når grebene (7) drejes mod hinanden, kæberne (2) drejes væk fra hinanden.
3. Anordning ifølge et hvilket som helst af kravene 1-2, hvor klemmen har et afstandsstykke  
20 (4) til at begrænse den afstand, hvorover kæberne (2) kan bevæges mod hinanden, eller til at afgrænse den afstand, hvorover et emne kan fastspændes med anordningen, såsom foden af en skinne, kan trænge ind mellem kæberne.
4. Anordning ifølge et hvilket som helst af kravene 1-3, hvor klemmen har en eller flere af  
25 følgende:
- et støtteelement (6) til at ligge an mod skinne, når klemmen er i en driftsposition og er fastspændt dertil med dens kæber (2);
  - en låseanordning (8, 9) til at låse kæbernes (2) position for at sikre, at en klemme, der er monteret på den typiske måde, ikke kan fjernes af en uautoriseret person.
- 30 5. Anordning ifølge et hvilket som helst af kravene 1-4, hvor det fleksible element har et minimum af to, fortrinsvis et minimum af fire galvaniske ledere, der er elektrisk isoleret fra hinanden.



6. Anordning ifølge et hvilket som helst af kravene 1-5, hvor to galvaniske ledere er forbundet med en klemme.
7. Anordning ifølge et hvilket som helst af kravene 1-6, hvor klemmen er således designet, at enderne af to ledere er gensidigt isoleret, når klemmen ikke er forbundet med skinnen, mens enderne af to ledere er elektrisk forbundet med hinanden via skinnen, når klemmen er forbundet med en skinne.
8. Klemme til en anordning ifølge et hvilket som helst af kravene 1-7, kendetegnet ved, at klemmen er et sakselignende element, hvoraf hver kæbe (2) har et mod den anden kæbe orienteret kontaktpunkt (2) med skarp kontaktflade, hvilket kontaktpunkt er galvanisk isoleret fra klemmen og/eller det andet kontaktpunkt, og en galvanisk leder (3) er forbundet med kontaktpunktet og klemmen har en forspændingsanordning (11), der kan omkobles, til selektivt at forspænde kæberne (2) i en forhåndsbestemt drejeretning (B) for at øge den forspændingskraft, hvormed kontaktpunkterne (2) presses mod skinnefoden, og hvor klemmen har en låseanordning (8, 9) til at låse kæbernes (2) position for at sikre, at en klemme, der er monteret på den typiske måde, ikke kan fjernes af en uautoriseret person.

DRAWINGS

